TOÀ ÁN NHÂN DÂN **HUYỆN LỆ THUỶ** **TỈNH QUẢNG BÌNH**	**CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM** **Độc lập - Tự do - Hạnh phúc**

Bản án số: 54/2022/HSST
Ngày 30 - 11 - 2022

NHÂN DANH
NƯỚC CỘNG HOÀ XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

TÒA ÁN NHÂN DÂN HUYỆN LỆ THUỶ, TỈNH QUẢNG BÌNH

- Thành phần Hội đồng xét xử sơ thẩm gồm có:

Thẩm phán - Chủ toạ phiên toà: Ông Nguyễn Ngọc Sơn

Các Hội thẩm nhân dân: Ông Võ Xuân Toàn và ông Ngô Mậu Hiệu

- Thư ký phiên toà: Ông Nguyễn Ngọc Quảng - Thư ký Tòa án nhân dân huyện Lệ Thuỷ, tỉnh Quảng Bình.

- Đại diện Viện kiểm sát nhân dân huyện Lệ Thuỷ, tỉnh Quảng Bình tham gia phiên toà: Ông Lê Thế Thanh, Kiểm sát viên.

Hôm nay, ngày 30 tháng 11 năm 2022, tại trụ sở Ủy ban nhân dân xã Kim Thủy, Toà án nhân dân huyện Lệ Thuỷ, tỉnh Quảng Bình xét xử sơ thẩm công khai vụ án hình sự thụ lý số: 45/2022/TLST-HS ngày 01/10/2022 theo Quyết định đưa vụ án ra xét xử số: 49/2022/QĐXXST-HS ngày 25/10/2022, quyết định hoãn phiên tòa số: 12/2022/HSST-QĐ ngày 08/11/2022, đối với các bị cáo:

1. Họ và tên: Hồ H, tên gọi khác Hồ Văn H, sinh ngày 01 tháng 01 năm 1985 tại xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình; Nơi cư trú: Bản H, xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 0/12; dân tộc: Bru-Vân Kiều; giới tính: Nam; Tôn giáo: Không tôn giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hồ X (đã chết) và bà Hồ Thị Kh; có vợ Hồ Thị Ch và 03 con, lớn nhất sinh năm 2004, nhỏ nhất sinh năm 2015; tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Quảng Bình từ ngày 04/7/2022 cho đến nay, có mặt.

2. Họ và tên: Hồ Văn N, sinh ngày 01 tháng 01 năm 1980 tại xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình; Nơi cư trú: Bản H, xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 0/12; dân tộc: Bru-Vân Kiều; giới tính: Nam; Tôn giáo: Không tôn giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hồ Văn A và bà Hồ Thị Nh, tên gọi khác: Hồ Thị Ngh có vợ Hồ Thị T và 03 con, lớn nhất sinh năm 2006, nhỏ nhất sinh năm 2014; tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Quảng Bình từ ngày 04/7/2022 cho đến nay, có mặt.

3. Họ và tên: Hồ Văn X, sinh ngày 15 tháng 7 năm 1996 tại xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình; Nơi cư trú: Bản H, xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình; nghề nghiệp: Lao động tự do; trình độ học vấn: 7/12; dân tộc: Bru-Vân Kiều; giới tính: Nam; Tôn giáo:

Không tôn giáo; quốc tịch: Việt Nam; con ông Hồ Văn A và bà Hồ Thị Nh, tên gọi khác: Hồ Thị Ng; tiền án, tiền sự: Không. Bị cáo bị tạm giam tại Trại tạm giam Công an tỉnh Quảng Bình từ ngày 04/7/2022 cho đến nay, có mặt.

Người bào chữa cho bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X: Bà Lê Hoàng A, Trợ giúp viên Trung tâm Trợ giúp pháp lý Nhà nước tỉnh Quảng Bình, có mặt.

Bị hại: Ban quản lý khu dự trữ thiên nhiên Đ
Địa chỉ: Bản B, xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình. Người đại diện theo pháp luật: Ông Bạch Thanh H, chức vụ: Giám đốc, có mặt.

Người làm chứng:

- Anh Phạm Văn H, sinh năm 1985.

Địa chỉ: Thôn H, xã S, huyện L, tỉnh Quảng Bình. Có mặt.

- Anh Hồ Văn Q, sinh năm 1999.

Địa chỉ: Bản C, xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình. Vắng mặt.

NỘI DUNG VỤ ÁN:

Theo các tài liệu có trong hồ sơ vụ án và diễn biến tại phiên tòa, nội dung vụ án được tóm tắt như sau: Khoảng tháng 5 năm 2021, Hồ H, sinh năm 1985, trú tại Bản H, xã K, huyện L, tỉnh Quảng Bình nhìn thấy tại khoảnh 106, tiểu khu 536 nằm trên địa giới hành chính xã Kim Thủy có cây gỗ thường gọi là Gõ nên đã kể cho Hồ Văn N, sinh năm 1980 và Hồ Văn X, sinh năm 1996 ở cùng bản nghe. Sau đó, H, N, X cùng rủ nhau đi đốn hạ cây gỗ trên đưa về bán. Cả 3 người cùng góp tiền mua máy cưa chạy bằng xăng của một người đàn ông và đưa cho H cất giữ. Đến khoảng 17 giờ ngày 17/4/2022, H, N, X dùng máy cưa xăng đốn hạ cây gỗ Gõ và xẻ cây gỗ thành nhiều khúc. Khi H, N, X vừa cưa tách được 01 khúc gỗ ở phần thân gần gốc cây ra thì bị lực lượng tuần tra phát hiện, yêu cầu dừng lại thì cả 3 người để lại máy cưa bỏ chạy vào rừng. Lực lượng bảo vệ rừng đã lập biên bản vụ việc, tạm giữ tang vật vi phạm để xử lý.

Tại kết luận giám định số 495/KLGĐ-CCKL ngày 09/6/2022, Chi cục Kiểm lâm thuộc Sở Nông nghiệp và phát triển nông thôn tỉnh Quảng Bình kết luận: Mẫu vật giám định là gỗ, tên gỗ: Gụ mật (Gõ mật); tên khoa học là Sindora siamensis, là thực vật rừng thuộc loại nguy cấp, quý, hiếm nhóm IIA theo quy định tại Nghị định số 84/2021/NĐ-CP sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ về quản lý thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm và thực thi Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp. Tổng khối lượng gỗ bị khai thác trái pháp luật: 3,292 m^3. Khu vực rừng bị khai thác tại vị trí tọa độ x = 568733, y = 1875662 thuộc khoảnh 106, tiểu khu 536, địa giới hành chính xã Kim Thủy, huyện Lệ Thủy. Loại rừng: Rừng tự nhiên. Chức năng: Rừng đặc dụng. Trạng thái rừng: Rừng tự nhiên giàu núi đất. Chủ thể quản lý: Ban quản lý khu dự trữ thiên nhiên Đ.

Về vật chứng: Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lệ Thủy đã tạm giữ 01 cây gỗ bị khai thác trái phép; 01 máy cưa chạy bằng xăng (Tất cả có đặc điểm như Quyết định tạm giữ đồ vật, tài liệu). Cây gỗ nêu trên Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lệ Thủy giao cho Ban quản lý Khu dự trữ thiên nhiên Đ quản lý. 01 máy cưa chạy bằng xăng giao Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lệ Thủy bảo quản.

Tại kết luận định giá tài sản số 53/KL-HĐĐG ngày 07/11/2022 của Hội đồng định giá trong tố tụng hình sự huyện Lệ Thủy kết luận: Giá trị thiệt hại do Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X gây ra trị giá 62.548.000 đồng.

Tại bản cáo trạng số: 46/CT-VKSNDLT ngày 28/9/2022 của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lệ Thủy đã truy tố các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X về tội Vi phạm quy định về khai thác bảo vệ rừng và lâm sản theo điểm e khoản 2 Điều 232 của Bộ luật Hình sự. Tại phiên tòa, đại diện Viện kiểm sát giữ nguyên nội dung quyết định truy tố và đề nghị Hội đồng xét xử:

Về hình phạt: Áp dụng điểm e khoản 2 Điều 232; các điểm m, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, xử phạt Hồ H và Hồ Văn X mỗi bị cáo từ 24 đến 27 tháng tù;

Áp dụng điểm e khoản 2 Điều 232; các điểm m, s khoản 1 Điều 51; khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự, xử phạt Hồ Văn N từ 18 đến 24 tháng tù.

Về xử lý vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự, điểm b khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự, xử tịch thu sung vào ngân sách nhà nước 01 máy cưa chạy bằng xăng, khối lượng gỗ Gụ mật 3,292 m^3.

Tại phiên tòa, đại diện bị hại không yêu cầu các bị cáo bồi thường thiệt hại và đề nghị Hội đồng xét xử xét xử các bị cáo theo quy định của pháp luật.

Tại phiên tòa, người bào chữa cho các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X, bà Lê Hoàng A trình bày: Việc truy tố, xét xử các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X là đúng người, đúng tội, tuy nhiên đề nghị Hội đồng xét xử xem xét đến nguyên nhân và điều kiện phạm tội, nhân thân, hoàn cảnh của các bị cáo. Các bị cáo là người Bru Vân Kiều, sinh sống ở xã có điều kiện kinh tế đặc biệt khó khăn, đều thuộc diện hộ nghèo và hai trong số ba bị cáo không được đi học nên nhận thức về pháp luật hạn chế, thiếu am hiểu pháp luật dẫn đến phạm tội. Đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm m, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự; áp dụng điểm e khoản 2 Điều 232, khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự, xử phạt các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X mức án thấp nhất theo đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tại phiên tòa cũng đủ sức răn đe, giáo dục và thể hiện chính sách nhân đạo của nhà nước. Về án phí: Đề nghị Hội đồng xét xử miễn án phí cho các bị cáo.

Các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X nhất trí với lời bào chữa của người bào chữa cho các bị cáo, không bổ sung gì thêm.

Lời nói sau cùng của bị cáo: Các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X đều trình bày đã biết sai, vi phạm pháp luật; các bị cáo xin Hội đồng xét xử giảm nhẹ hình phạt.

NHẬN ĐỊNH CỦA TÒA ÁN:

Trên cơ sở nội dung vụ án, căn cứ vào các tài liệu trong hồ sơ vụ án đã được tranh tụng tại phiên tòa, Hội đồng xét xử nhận định như sau:

[1] Về hành vi của các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X: Tại phiên tòa, các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X đã khai nhận toàn bộ diễn biến hành vi phạm tội của mình, lời khai nhận của các bị cáo phù hợp với sơ đồ hiện trường, bản ảnh hiện trường, vật chứng thu giữ, kết luận giám định, lời khai của người làm chứng cũng như các tài liệu, chứng cứ khác thu thập trong hồ sơ vụ án và được thẩm tra tại phiên tòa. Hội đồng xét xử (HĐXX) có cơ sở xác định: Ngày 17/4/2022, Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X đã xâm nhập trái phép vào khoảnh 106, tiểu khu 536 nằm trên địa giới hành chính xã Kim Thủy, huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình thuộc sự bảo vệ, quản lý của Ban quản lý khu dự trữ thiên nhiên Đ, thực hiện hành vi đốn hạ 01 cây gỗ Gụ mật thì bị bắt quả tang. Theo kết luận giám định của Chi cục Kiểm lâm thuộc Sở Nông nghiệp và phát triển nông thôn tỉnh Quảng Bình thì cây gỗ Gụ mật Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X đốn hạ tên khoa học là Sindora siamensis, có khối lượng 3,292 m^3, là thực vật rừng thuộc loại nguy cấp, quý, hiếm nhóm IIA theo quy định tại Nghị định số 84/2021/NĐ-CP ngày 22/9/2021 sửa đổi, bổ sung một số điều của Nghị định số 06/2019/NĐ-CP ngày 22/01/2019 của Chính phủ về quản lý thực vật rừng, động vật rừng nguy cấp, quý, hiếm và thực thi Công ước về buôn bán quốc tế các loài động vật, thực vật hoang dã nguy cấp. Do đó, HĐXX có đủ cơ sở để kết luận các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X phạm vào tội Vi phạm quy định về khai thác bảo vệ rừng và lâm sản theo điểm e khoản 2 Điều 232 của Bộ luật Hình sự. Vì vậy, cáo trạng của Viện kiểm sát nhân dân huyện Lệ Thủy, tỉnh Quảng Bình truy tố các bị cáo về tội danh và điều luật nêu trên là đúng người, đúng tội, đúng quy định pháp luật.

[2] Xét tính chất, mức độ nguy hiểm của hành vi các bị cáo gây ra, thấy rằng: Cây gỗ Gụ mật Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X đốn hạ có khối lượng 3,292 m^3, là thực vật rừng thuộc loại nguy cấp, quý, hiếm nhóm IIA theo quy định của Chính phủ. Bản thân các bị cáo cũng biết đây là loại gỗ Nhà nước cấm khai thác nên đã lén lút vào rừng thực hiện cắt gỗ vào cuối giờ hành chính buổi chiều để tránh bị lực lượng chức năng phát hiện. Hành vi của các bị cáo đã vi phạm quy định về quản lý thực vật rừng nguy cấp, quý, hiếm; xâm phạm đến môi trường sinh thái, gây ra những hậu quả nghiêm trọng khác cho đời sống xã hội. Các bị cáo có đủ năng lực trách nhiệm hình sự, phạm tội với lỗi cố ý trực tiếp. Các bị cáo cùng rủ nhau thực hiện hành vi phạm tội nhưng không có sự cấu kết chặt chẽ với nhau nên không thuộc trường hợp phạm tội có tổ chức. Hồ H là người chủ động, tích cực trong việc khai thác gỗ, cất giữ máy cưa; Hồ Văn X là người trình độ học vấn cao hơn Hồ H, Hồ X nhưng khi nghe rủ đi khai thác gỗ trái phép không can ngăn, nên phải chịu mức án nghiêm khắc hơn Hồ Văn N.

[3] Tình tiết tăng nặng, giảm nhẹ trách nhiệm hình sự và nhân thân của bị cáo: Các bị cáo không có tình tiết tăng nặng trách nhiệm hình sự và có nhân thân tốt. Quá trình điều tra cũng như tại phiên tòa, các bị cáo đều có thái độ thành khẩn khai báo, ăn năn hối cải; các bị cáo là người dân tộc thiểu số, sinh sống ở xã có điều kiện kinh tế, xã

hội đặc biệt khó khăn, đều thuộc diện hộ nghèo và hai trong số ba bị cáo không được đi học nên nhận thức về pháp luật hạn chế, là các tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại các điểm m, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự. Đối với ý kiến của người bào chữa cho các bị cáo đề nghị Hội đồng xét xử áp dụng khoản 2 Điều 51 Bộ luật Hình sự vì các bị cáo là lao động chính trong gia đình không có cơ sở, Hội đồng xét xử không áp dụng. Các bị cáo đều có 02 tình tiết giảm nhẹ trách nhiệm hình sự quy định tại khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, Hội đồng xét xử áp dụng khi lượng hình đối với các bị cáo, giảm nhẹ hình phạt đến mức thấp nhất trong khung hình phạt các bị cáo Hồ H, Hồ Văn X bị truy tố; áp dụng khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự, quyết định hình phạt dưới mức thấp nhất của khung hình phạt được áp dụng đối với Hồ Văn N nhằm thể hiện sự khoan hồng của nhà nước, đảm bảo giáo dục các bị cáo và răn đe, phòng ngừa chung cũng như theo đề nghị của đại diện Viện kiểm sát tham gia phiên tòa và ý kiến đề nghị của người bào chữa cho các bị cáo.

[4] Về hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan điều tra, Điều tra viên, Viện kiểm sát nhân dân, Kiểm sát viên trong quá trình điều tra, truy tố đã thực hiện đúng về thẩm quyền, trình tự, thủ tục quy định của Bộ luật tố tụng hình sự. Quá trình điều tra và tại phiên tòa, các bị cáo không có ý kiến hoặc khiếu nại về hành vi, quyết định của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng. Do đó, các hành vi, quyết định tố tụng của Cơ quan tiến hành tố tụng, người tiến hành tố tụng đã thực hiện đều hợp pháp.

[5] Về xử lý vật chứng: Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lệ Thủy đã tạm giữ khối lượng 3,292 m^3 gỗ Gụ mật (đã giao cho Ban quản lý khu dự trữ thiên nhiên Đ bảo quản do không thể di chuyển về kho vật chứng); 01 máy cưa chạy bằng xăng các bị cáo sử dụng khai thác gỗ trái phép cần tịch thu sung công quỹ Nhà nước là phù hợp với quy định tại điểm a khoản 1 Điều 47 Bộ luật Hình sự; các điểm a, b khoản 2 Điều 106 Bộ luật tố tụng hình sự. Giao Ban quản lý khu dự trữ thiên nhiên Đ phối hợp với Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lệ Thủy xử lý khối lượng 3,292 m^3 gỗ Gụ mật cơ quan điều tra đã tạm giữ.

[6] Về trách nhiệm dân sự: Đại diện của bị hại không yêu cầu các bị cáo bồi thường, Hội đồng xét xử không xem xét.

[7] Về án phí: Các bị cáo Hồ H, Hồ Văn N và Hồ Văn X thuộc đồng bào dân tộc thiểu số, sinh sống ở xã có điều kiện kinh tế, xã hội đặc biệt khó khăn, đều thuộc diện hộ nghèo và có đơn xin miễn án phí, Hội đồng xét xử miễn án phí cho các bị cáo là phù hợp với quy định tại điểm đ khoản 1 Điều 12 Nghị quyết 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc Hội.

[8] Về quyền kháng cáo: Các bị cáo, bị hại có quyền kháng cáo theo luật định.

Vì các lẽ trên,

QUYẾT ĐỊNH:

1. Về tội danh: Tuyên bố các bị cáo Hồ H, tên gọi khác: Hồ Văn H, Hồ Văn N và Hồ Văn X phạm tội Vi phạm quy định về khai thác, bảo vệ rừng và lâm sản theo quy định tại điểm e khoản 2 Điều 232 Bộ luật Hình sự.

2. Về hình phạt:

Áp dụng điểm e khoản 2 Điều 232; các điểm m, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, xử phạt Hồ H, tên gọi khác: Hồ Văn H 24 (Hai mươi bốn) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giam (04/7/2022).

Áp dụng điểm e khoản 2 Điều 232; các điểm m, s khoản 1 Điều 51 Bộ luật Hình sự, xử phạt Hồ Văn X 24 (Hai mươi bốn) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giam (04/7/2022).

Áp dụng điểm e khoản 2 Điều 232; các điểm m, s khoản 1 Điều 51; khoản 1 Điều 54 Bộ luật Hình sự, xử phạt Hồ Văn N 18 (Mười tám) tháng tù. Thời hạn chấp hành hình phạt tù tính từ ngày tạm giam (04/7/2022).

Tiếp tục tạm giam các bị cáo Hồ H, tên gọi khác: Hồ Văn H, Hồ Văn N và Hồ Văn X với thời hạn 45 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (30/11/2022) để đảm bảo thi hành án theo quyết định tạm giam của Hội đồng xét xử.

3. Về vật chứng: Áp dụng điểm a khoản 1 Điều 47 của Bộ luật Hình sự; các điểm a, b khoản 2 Điều 106 của Bộ luật tố tụng hình sự, xử tịch thu sung quỹ Nhà nước:

- Khối lượng 3,292 m^3 gỗ Gụ mật có đặc điểm như mô tả tại biên bản giao, nhận đồ vật, tài liệu, vật chứng ngày 01/6/2022 giữa Ban quản lý khu dự trữ thiên nhiên Đ với Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lệ Thủy. Giao Ban quản lý khu dự trữ thiên nhiên Đ phối hợp với Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lệ Thủy xử lý vật chứng nêu trên theo quy định của pháp luật;

- 01 máy cưa chạy bằng xăng, có đặc điểm như mô tả tại biên bản giao, nhận vật chứng lập ngày 13/10/2022 giữa Chi cục Thi hành án dân sự huyện Lệ Thủy với Cơ quan Cảnh sát điều tra Công an huyện Lệ Thủy.

4. Về án phí: Áp dụng điểm đ khoản 1 Điều 12 của Nghị quyết 326/2016/UBTVQH ngày 30/12/2016 của Ủy ban thường vụ Quốc hội về mức thu, miễn, giảm, thu nộp, quản lý và sử dụng án phí, lệ phí Tòa án, xử miễn án phí hình sự sơ thẩm cho các bị cáo Hồ H, tên gọi khác: Hồ Văn H, Hồ Văn N và Hồ Văn X.

5. Về quyền kháng cáo: Áp dụng các Điều 331, 332 và 333 Bộ luật tố tụng hình sự: Các bị cáo, bị hại được quyền kháng cáo bản án trong hạn 15 ngày, kể từ ngày tuyên án sơ thẩm (30/11/2022) để yêu cầu xét xử theo thủ tục phúc thẩm.

Nơi nhận:
- TAND tỉnh QB;
- VKSND tỉnh QB;
- Sở Tư pháp tỉnh QB;
- VKSND huyện Lệ Thuỷ;
- ĐTV, Công an huyện Lệ Thuỷ (02 bản);
- Chi cục THADS huyện Lệ Thuỷ;
- Bị cáo; bị hại;
- Lưu: VP, HSVA.

TM. HỘI ĐỒNG XÉT XỬ SƠ THẨM
THẨM PHÁN-CHỦ TỌA PHIÊN TÒA
(Đã ký)

Nguyễn Ngọc Sơn